

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
60564

1977

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1997-10

Amendement 2

Ponts à courant continu pour mesure de résistance

Amendment 2

DC bridges for measuring resistance

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 85 de la CEI: Appareillage de mesure des grandeurs électromagnétiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
85/170/FDIS	85/181/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 20

8.1 *Epreuve de rigidité diélectrique et autres règles de sécurité*

Remplacer le texte existant par ce qui suit:

Les prescriptions relatives à l'épreuve de rigidité diélectrique et aux autres règles de sécurité sont incluses dans la CEI 61010-1 *Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 1: Prescriptions générales* (1990), à laquelle on doit se référer.

8.2 *Résistance d'isolement*

Remplacer la dernière phrase du premier alinéa par ce qui suit:

Cette valeur ne doit pas être inférieure à 20 MΩ.

Page 22

9 Informations, inscription et symboles

Paragraphe 9.1.1

Supprimer, à la page 24, le point l).

Ajouter les nouveaux points suivants:

- u) tension de mode commun;
- v) tension d'épreuve;
- w) degré de pollution.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 85: Measuring equipment for electromagnetic quantities.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
85/170/FDIS	85/181/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 21

8.1 Voltage tests and other safety requirements

Replace the existing text by the following:

The requirements for the voltage test and other safety requirements are included in IEC 61010-1 *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use – Part 1: General requirements* (1990), to which reference shall be made.

8.2 Insulation resistance

Replace the last sentence of the first paragraph by the following:

This value shall be not less than 20 MΩ.

Page 23

9 Information, markings and symbols

Subclause 9.1.1

Delete, on page 25, item I).

Add the following new items:

- u) common mode voltage;
- v) overvoltage category;
- w) pollution degree.

Page 24

Paragraphe 9.2.1

Supprimer le point l).

Ajouter les nouveaux points suivants:

- v) en utilisant des symboles selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5.
- w) en utilisant des symboles selon la CEI 61010-1.

Page 26

9.4.1 Pont caractérisé par ses différentes étendues de mesures

Remplacer le marquage «étoile», symbole de la tension d'épreuve diélectrique par la catégorie de surtension selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5, par exemple: CAT II et le degré de pollution, par exemple: Degré de pollution 1 et le symbole F-33 dans le tableau III.

Remplacer le texte du point 4) par ce qui suit:

- 4) La catégorie de surtension: II.

Ajouter les nouveaux points suivants:

- 6) La catégorie de degré de pollution: 1.

La valeur de la tension de mode commun est indiquée dans un document séparé.

Page 28

9.4.2 Pont caractérisé par une étendue de mesure totale

Remplacer le marquage «étoile», symbole de la tension d'épreuve diélectrique par la catégorie de surtension selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5, par exemple: CAT II et le degré de pollution, par exemple: Degré de pollution 1 et le symbole F-33 dans le tableau III.

Remplacer le texte du point 4) par ce qui suit:

- 4) La catégorie de surtension: II.
- 5) La catégorie de degré de pollution: 1.

La valeur de la tension de mode commun est indiquée dans un document séparé.

Page 30

Tableau III

Remplacer le titre existant de C par ce qui suit:

C – Sécurité (voir la CEI 61010-1)

Supprimer les symboles C-1, C-2 et C-3.